[リアル]
[ヒロイン]
現実の彼女は
1
[原作]田尾典丈
[漫画]三雲ジョージ
[キャラクター原案]ReDrop
いりません!
real no heroine wa irimasen! volume.1
presented by
noritake tao, george mikumo and redrop

現実（リアル）の彼女（カノ）はいりません！

現実（リアル）の彼女（ヒロイン）はいりません！①

【原作】田尾典丈（GA文庫／SBクリエイティブ）　【漫画】三雲ジョージ　【キャラクター原案】ReDrop

リアル
現実の彼女はいりません!
AW, MAN...
GAMEANIAC
Games, CDs, comics
7F
ARAMIYA SEIICHI
HIGH SCHOOL SECOND YEAR
YEAH, A "PURE MAIDEN" WHO HAS AN EX-BOYFRIEND, SURE.
YOU CAN'T PULL THAT STUFF THIS DAY AND AGE...
WHAT A FAKE COW!
CURRENTLY ENRAGED AND LOOKING FOR EROGE.

contents

real no heroine wa irimasen!

volume.1

presented by
noritake tao,
george nikuno
and neorop

episode.0 003

episode.1 025

episode.2 051

episode.3 073

episode.4 091

episode.5 115

episode.6 131

episode.7 153

新連載!!
GA文庫の人気ラノベ『中古でも恋がしたい!』が
タイトルも新たにコミカライズ☆
不良娘×純情乙女ラブコメ
堂々開幕!!!
episode 0
[原作]田尾典丈
「中古でも恋がしたい!」(GA文庫/SBクリエイティブ刊)
[漫画]三雲ジョージ
[キャラクター原案]ReDrop
©2015 Noritake Tuo / SB Creative Corp.
リアル
ヒロイン
現実の彼女はいません!

episode.0

TRANSLATION: ROTTENPANTSU
EDIT: KOBE

IF IT WASN'T FOR THAT, SHE WOULD'VE BEEN MY IDEAL HEROINE.

I DIDN'T MEAN TO HIDE IT FROM YOU

IT ALL HAPPENED BECAUSE MY WAIFU HAD AN EX-BOYFRIEND.

I WON'T STAND FOR BRINGING IRL STUFF LIKE NON-VIRGINS TO 2D.

All right.

I CHOOSE YOU!

I can almost hear her hymen talking!!*

18

*ONCE UPON A TIME, A FAN FOUND OUT THAT HER FAVORITE VA, TOYOSAKI AKI HAD A BOYFRIEND. HE HAD THE FOLLOWING TO SAY: "HER VOICE COMPLETELY TURNED INTO THAT OF A WHORE. UNLIKE BEFORE, AKI'S HYMEN IS NOW SILENT." THUS, IF A GIRL LOOKS LIKE SHE'D HAVE A HYMEN CAPABLE OF PRODUCING SOUND, SHE'S A VIRGIN ACCORDING TO THE MEME.

NOW THEN,

RUSTLE

TO SEE WHETHER THIS GAME IS A BUST OR NOT.

GAMEANIAC

GAMEANIAC

Thank you for your purchase

NOWADAYS, EVEN CHARACTERS IN THEIR LATE TWENTIES ARE VIRGINS.

Well

NOWADAYS YOU WON'T FIND MANY NON-VIRGINS IN EROGE.

HAVING SEX (WITH THE PROTAGONIST MAKES THEM A NON-VIRGIN, YOU SAY?

OH, BUT THE PROTAGONIST IS NONE OTHER THAN MYSELF!!

DRIP

TO BEGIN WITH, I DON'T EVEN CARE ABOUT 3D.

OH.

ANGELIC VIRGINS RULE!!

IF I'M HER FIRST, I DON'T MIND!

I'll TAKE A SHORTCUT

Cold...

RAIN, HUH...

HUH?

EEEEEP!!

STOP-... STAY AWA-...

H" A-

H" A"

I'LL KNOCK Y-...

MMGH!

'KAY.

GOTCHA.

BOYS, HOLD HER HANDS.

ABOUT TIME YOU SHUT UP.

IS SOMEONE GETTING ASSAULTED?

DON'T THINK YOU'LL GET AWAY LIGHTLY AFTER HITTING MY FACE.

HEY, PULL HER PANTIES OFF.

ZZZZ

PIPI ZOOT

TIME FOR YOUR PUNISHMENT!

AGH!

IF YOU PLAY NICE, I MIGHT TAKE YOU TO A BED INSTEAD.

HOW ABOUT YOU AND I HAVE SOME FUN?

NO...

DRIP

THIS IS REAL.

DRIP

DID I SEE THIS IN "HONDOU-SAN'S LOVE COURSE" BEFORE?

OR WAS IT A DIFFERENT EROGE?

ARE THEY SHOOTING PORN...?

NNNGH!!

SHE'S FLAILING TOO MUCH!

COME ON, TAKE HER PANTIES OFF ALREADY!

THE GIRL...

SO THAT DOESN'T SEEM TO BE THE CASE.

NNNGH!!

THERE ARE NO CAMERAS

I'M SURE YOU'RE NOT A VIRGIN, SO JUST STAY PUT!!

NGH!!

LOOKS LIKE SOMEONE WHO GETS AROUND
WOAH...
CAN'T SAY I FEEL MUCH SYMPATHY FOR HER.
WHO'S THERE?!
HEY!
CLANK
TIME TO GET THE HELL AWA

BEEP BEEP

SHIT... COME ON...!!

GET HIM!!

GEH!!

Click

This is the police, what is your emergency?

INHALE

THAT FUCKER... TEACH HIM A LESSON BEFORE THE COPS ARRIVE!

HELLO?! SOME PEOPLE ATTACKED A GIRL!!

AT YONNOMIYA STATION, NEAR THE EASTERN BUILDING OF THE PLAZA!!

89

SPLIT UP AND LET'S GET OUTTA HERE!!

Shit.

THEY WERE ALREADY THIS CLOSE?!

SORRY, THE GUYS JUST RAN AWAY.

Can you describe in detail...

A patrol car should be on the way.

WHAT AN EASYGOING BUNCH...

THEY MUST GET SUCH REPORTS OFTEN, SO I DON'T THINK THEY'LL TREAT IT AS A PRANK.

BEEP

CALL ENDED

Oh, I see.

In that case, please explain to-

IT ALSO HELPED THAT THE SOUND ECHOED IN THE ALLEYS

OH.

music

siren.mp3

GOOD THING I HAD A SECOND PHONE WITH ME.

LET'S JUST GO HOME AND PLAY IT.

RUSTLE...

Shit...

THAT'S NOT GOOD...

MY EROGE GOT WET...

GAMEANIA

UH?

YOU'RE...

COME ON...

She looks messed up.

WHEN THE POLICE GET HERE, IT'LL BE A PAIN IN THE ASS.

CRAP, SHE NOTICED ME.

HUH?

HEY, YOU!

WAI-...

RUN AWAY FROM TROUBLESOME STUFF.

AKIBA

THAT'S THE WAY I LEARNED FROM EROGE.

AT LEAST, THAT'S HOW IT WAS SUPPOSED TO BE.

UM..

BUT BECAUSE OF WHAT HAPPENED

PLEASE

THE 3D WORLD WOULD START MESSING AROUND WITH ME—

GO OUT WITH ME!!

❖WHO COULD THIS TWIN-TAILED GIRL BE?!

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

TRANS: KRONOS

CHAPTER 1

PR: BRITANNIA

-EDITOR

QUYNH

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

GO OUT WITH ME!
DID IT BECOME LIKE THIS...
WHY ...
PLEASE
THAT IS -
!SUDDEN CONFES -SION FROM A TWIN TAILED BEAUTY
THERE'S NO HEROINE IN REALITY!
episode.1
ORIGINAL STORY: TAO NORITAKA MANGA: MIKUMO GEORGE CHARACTER DESIGN: REDROP

「中古でも恋がしたい!」(GA文庫 SBクリエイティブ刊)
©Noritake Tao / SB Creative Corp.

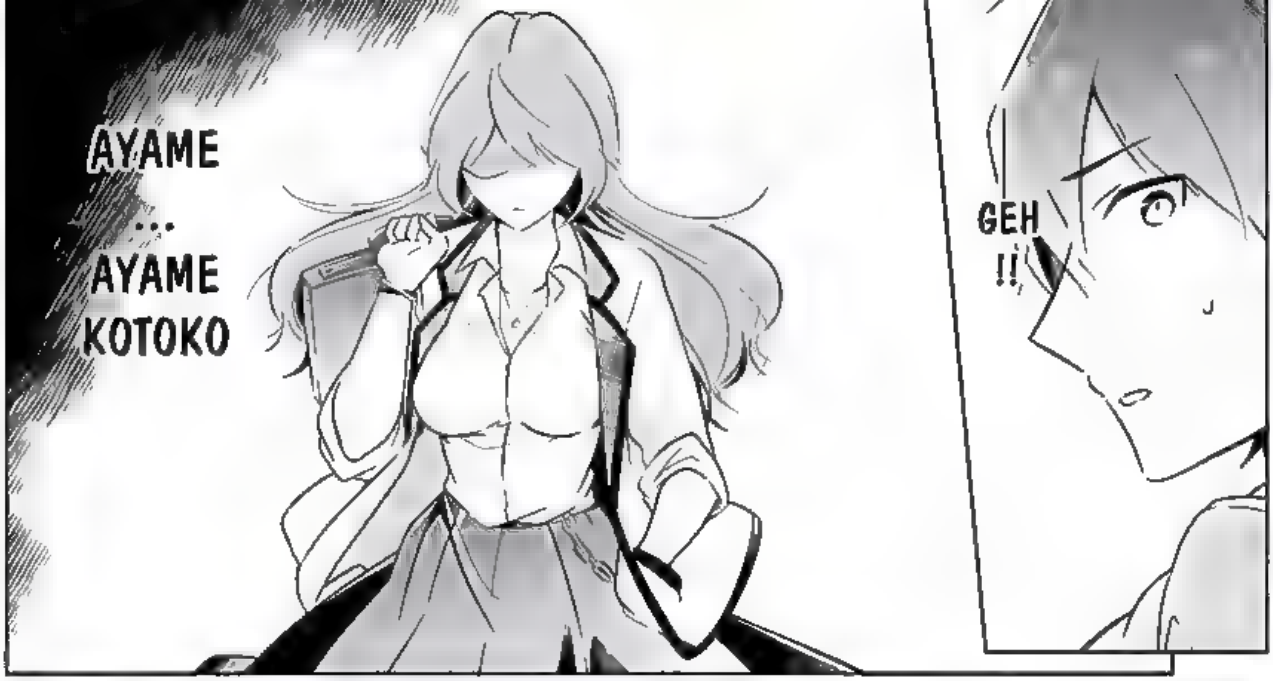
THIS WORK IS FICTION, ANY SIMILARITIES WITH REAL PEOPLE, ORGANIZATION, OR EVENTS ARE PURELY COINCIDENTAL

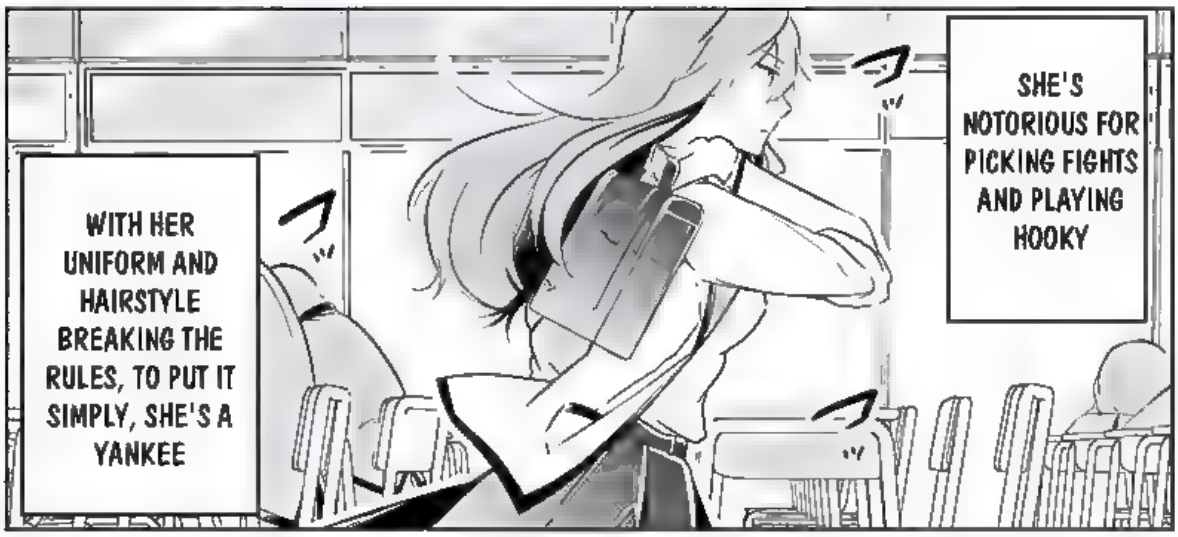
YOU PULLED AN ALL-NIGHTER BECAUSE OF A GAME, HUH.
DID YOU BUY IT BECAUSE YOUR DREAM GIRL WAS THERE?
Hi
...TOZAKI

Haha!
DON'T MIND IT.
...DON'T BRING IT UP.
DON'T EVEN TALK ABOUT THE PERSON WHO BOUGHT IT EITHER.

IT'S BETTER TO FORGET SUCH A STRANGE DAY
-THAT'S RIGHT, AFTER THAT I BOUGHT THAT ERO GAME AS USUAL

IS HASHIBA ABSENT TODAY?
...OH
HMM?
AS EXPECTED, SEIYUUS ARE UNIQUE!
TO TOP IT OFF, SHE IS CUTE AND HAS GOOD STYLE!
WHATEVER FLOATS YOUR BOAT...
YOU SURE LIKE HER, HUH
I CAN'T START MY DAY WITHOUT LISTENING TO HER VOICE!


AYAME
...
AYAME
KOTOKO
GEH
!!


WITH HER UNIFORM AND HAIRSTYLE BREAKING THE RULES, TO PUT IT SIMPLY, SHE'S A YANKEE
SHE'S NOTORIOUS FOR PICKING FIGHTS AND PLAYING HOOKY

Don't wake the sleeping tigress.

EH?
...WHA?
H...
ME
!?
M...

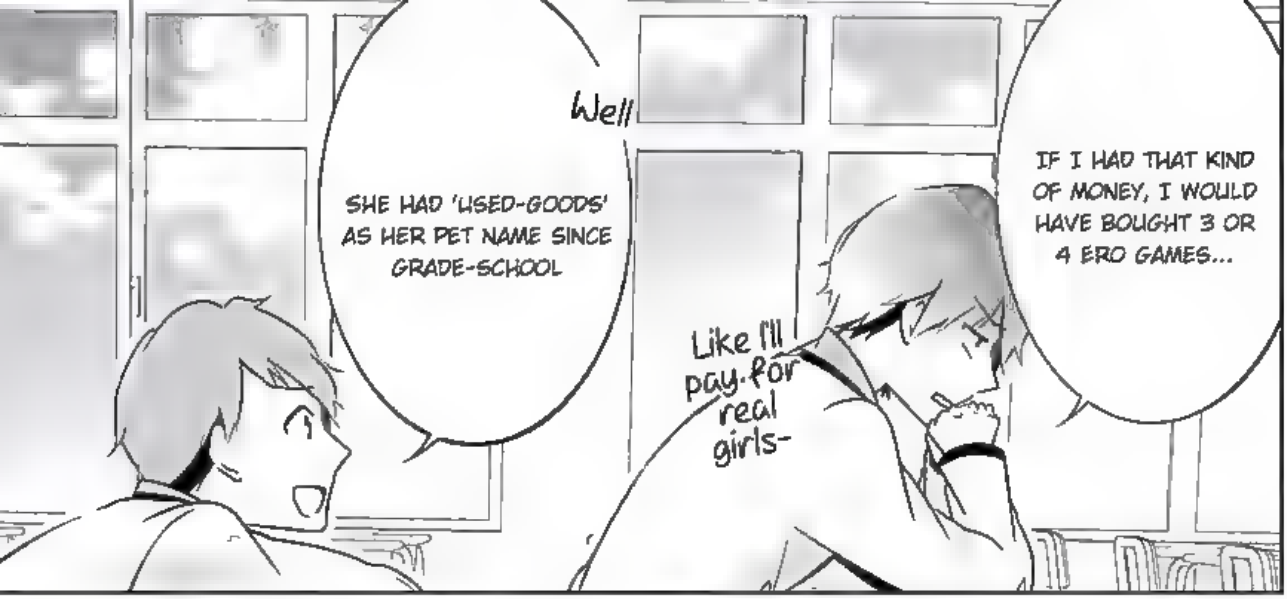
H...
HI...
WHAT ARE YOU STARING AT!!

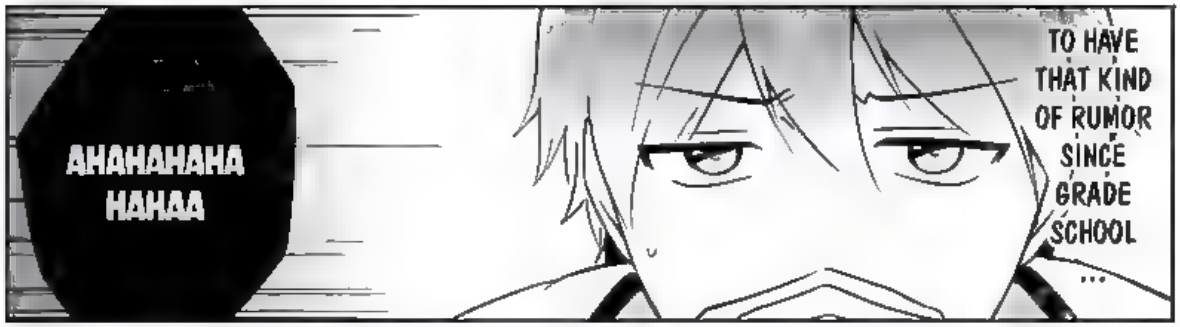
ドスン!
...
カ"
カ"
カ"

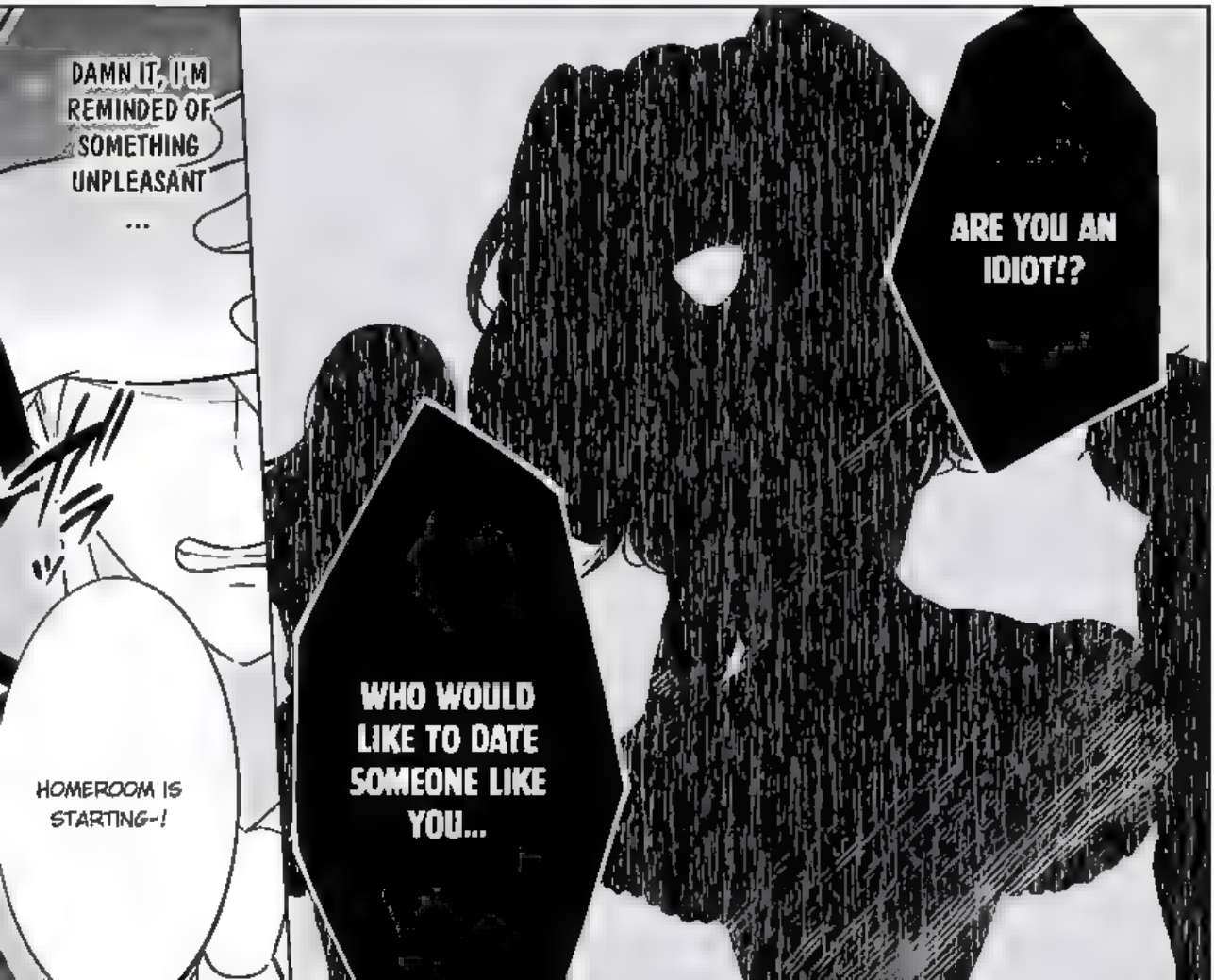
I'VE ONLY BECOME HER CLASSMATE THIS YEAR
NO...
YOU... DID YOU DO SOMETHING TO AYAME!?

MAYBE FROM YESTERDAY ...
THAT GIRL ...

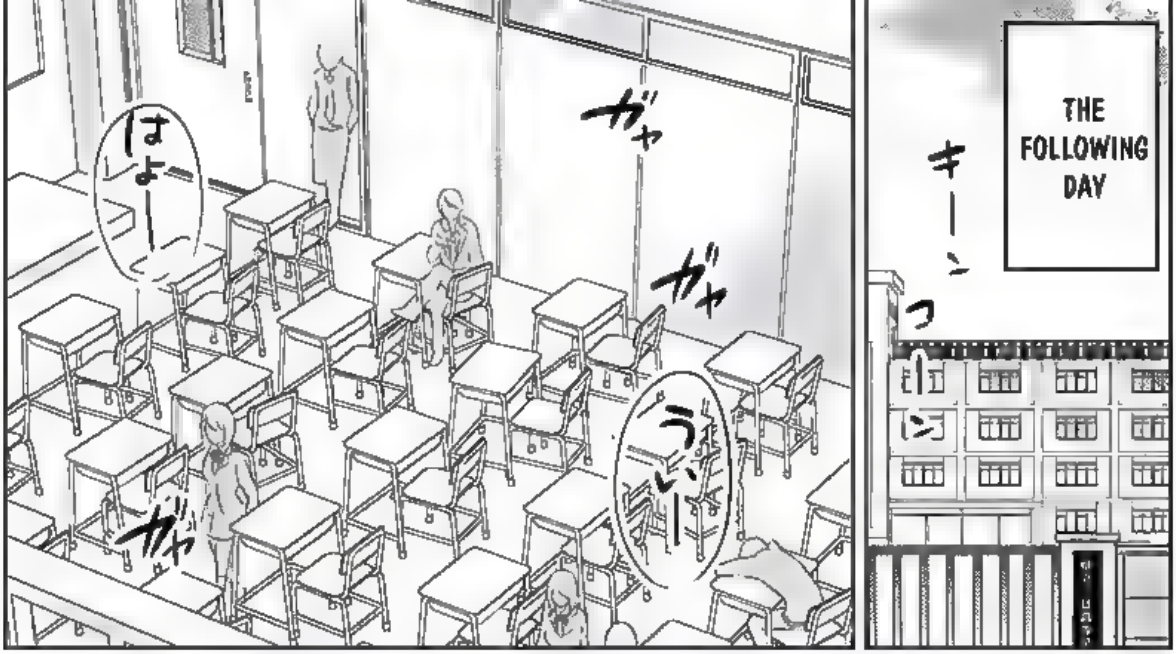
NO NO... EVEN IF IT'S HER, WHY DID IT BECOME LIKE THIS!?
YOUR LUCK IS PRETTY TERRIBLE IF SHE HAS HER EYES ON YOU
I HEARD THAT SHE RECEIVED 30.000 YEN FOR DATING COMPENSATION
WELL, SHE HAS THE STYLE.
-BUT SHE'S A 3D REAL LIFE GIRL!?


Well
SHE HAD 'USED-GOODS' AS HER PET NAME SINCE GRADE-SCHOOL
IF I HAD THAT KIND OF MONEY, I WOULD HAVE BOUGHT 3 OR 4 ERO GAMES...
Like I'll pay for real girls-


AHAHAHAHA HAHAA
TO HAVE THAT KIND OF RUMOR SINCE GRADE SCHOOL ...


DAMN IT, I'M REMINDED OF SOMETHING UNPLEASANT ...
HOMEROOM IS STARTING-!
WHO WOULD LIKE TO DATE SOMEONE LIKE YOU...
ARE YOU AN IDIOT!?

EH?
Good morning everyone
PAYING FOR 'USED-GOODS' TO DO IT, THEY SURE ARE CRAZY
WELL, IN ANY CASE
TOZAKI WAS DRAGGED AWAY BY AYAME
TOZAKI?
He wouldn't be punched without a reason, right?
...Well
DRAGGED AWAY...


はよー
ガヤ
ガヤ
ガヤ
うぃー
キーン
コーン
THE FOLLOWING DAY

ガヤ
WE...WELL ..RIGHT
HEY, WERE YOU ALRIGHT YESTERDAY?
I HEARD THAT YOU WERE DRAGGED AWAY BY AYAME
ガヤ

ざわっ
...I DON'T KNOW WHAT THE FUTURE HAS IN STORE BUT PLEASE DON'T HOLD A GRUDGE AGAINST ME
I'LL PREPARE YOUR FUNERAL...
?

IS THAT AYAME ...?
IS ...

!!
HII
!!
O...
PEOPLE LIKE YOU ...
I DO-
DO.. DON'T LIKE PEOPLE LIKE YOU AT ALL!

AAA
!?
!!??
A!
.....?
YOU... WHAT DID YOU SAY TO AYAME?
WH... WHAT IS IT?
...HE... HEY, TOZAKI
HAA ???
I TOLD HER THAT YOU LIKE GIRLS WITH TWIN TAILS... AND ERO GAMES.
...I WAS SUDDENLY DRAGGED AWAY...
WELL...
I WAS ASKED ABOUT YOUR PREFERENCE...

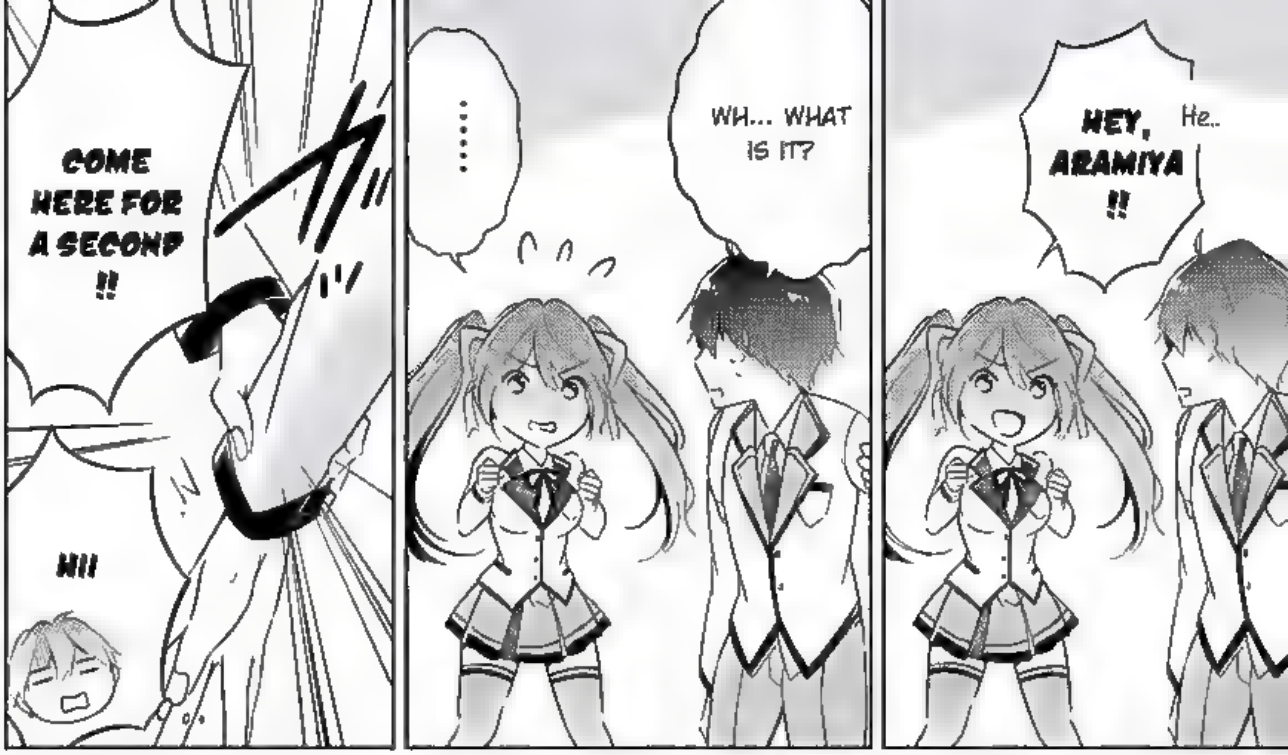
I...I HAD NO CHOICE! I THOUGHT SHE WAS GOING TO PUNCH ME!!
presented myself as a proper person
YOU DUMBASS... WHAT ARE YOU BLABBERING ABOUT!!
I have finally

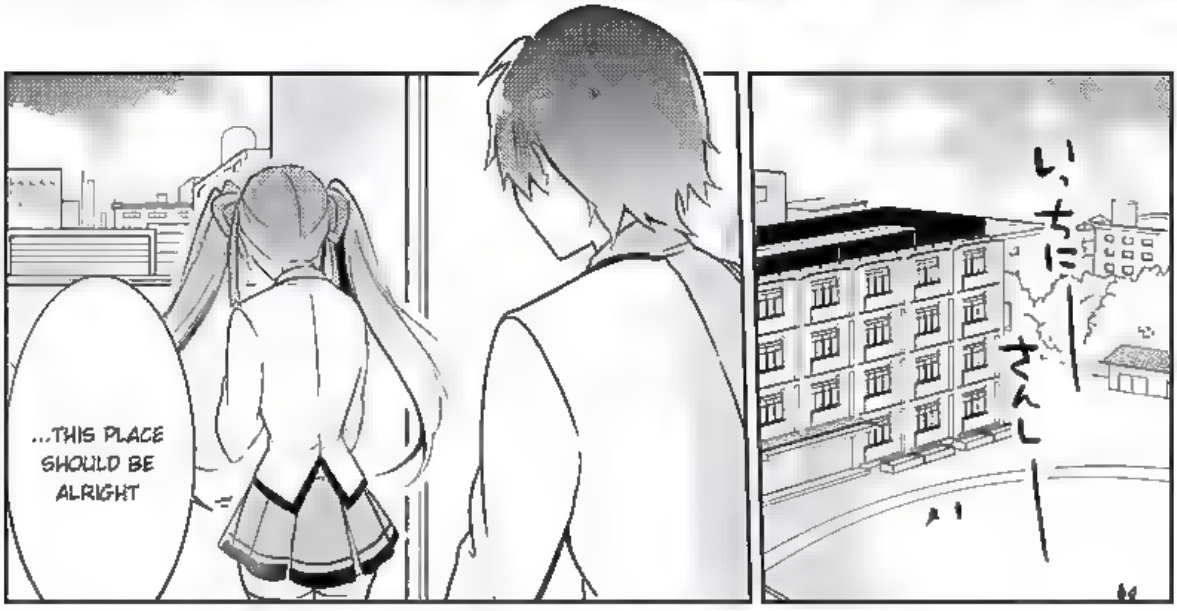
ARAMIYA-KUN, TOZAKI-KUN!
...NO, IS IT ACTUALLY HER FROM THE OTHER DAY?

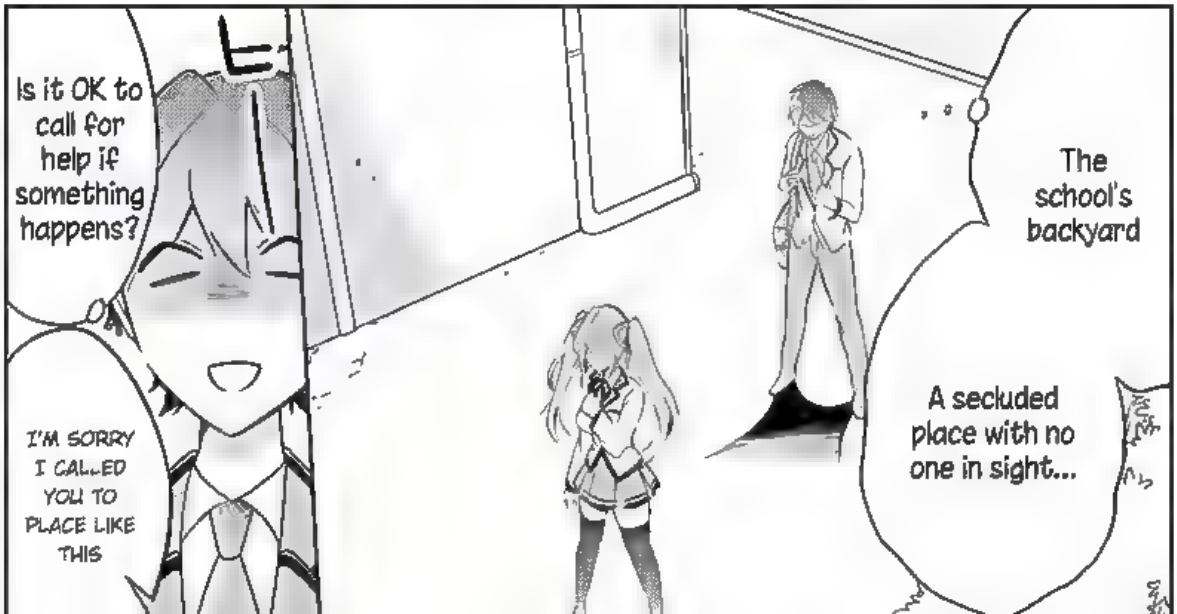
ANYWAYS, WHAT WAS THAT JUST NOW!?
EVEN I DON'T HAVE THE SLIGHTEST CLUE...

AH, AYAME-SAN, YOU DYED YOUR HAIR BACK TO BLACK!
SENSEI IS HAPPY!
WE'RE SORRY
HOMEROOM IS STARTING-

I'M SORRY
I DIDN'T DO IT BECAUSE OF YOU
HUH?
キーコーン
I'M SURE IT WAS A MISTAKE...
AT ANY RATE, I SHOULD FORGET ABOUT THAT 'TWIN TAIL'
ええーと…


COME HERE FOR A SECOND !!
Hii
.....
WH... WHAT IS IT?
He..
HEY, ARAMIYA !!


...THIS PLACE SHOULD BE ALRIGHT
いちにーさんしー


Is it OK to call for help if something happens?
I'M SORRY I CALLED YOU TO PLACE LIKE THIS
The school's backyard
A secluded place with no one in sight...

B...
BY THE WAY,
NO... IT'S FINE
DO YOU... GONE OUT WITH ANYONE BEFORE?
HAA !!??
THEN, I'LL SAY IT DIRECTLY
DON'T TELL ME, THIS SCENE...
NO, BUT...
NO... NO, I HAVEN'T
I... I SEE...

PLEASE
...
GO OUT WITH ME !!

EH!?
ARE YOU GOING TO MAKE ME REPEAT MYSELF!!
.....
.....
.....
YOU SAVED ME THAT TIME, DIDN'T YOU!!
THAT'S WHY...!!
WH... WHY!?
VERY GLAD THAT YOU HELPED ME!!
TRUTHFULLY, I'M...
AH!? EH...
THEN, GIRL WHO WAS ATTACKED AT THAT TIME...
YOU DIDN'T KNOW!?

I... I REFUSE!!
!!
People like you...
I do-do..don't like you!!
THAT'S WHY...!!
...WH-WHAT THE HECK!?

...CAN I HEAR YOUR REASON?

ONLY INTERESTED IN 2-D GIRLS...
...I
I'M...

HAA!?
ARE GIRLS IN GAMES BETTER?
ONLY THE ONES IN 18+ GAMES!!
WHAT DO YOU MEAN BY 'ONLY THE ONES IN 18+ GAMES'?!
IT'S MY PREFERENCE!! MY IDEAL GIRL LIVES IN THE MONITOR!!
NO.. NO WAY...
MY HAIRSTYLE... MY MANNER OF SPEECH ...
I MATCHED THEM ALL ACCORDING TO YOUR PREFERENCE...
WELL, IT'S NOT LIKE I CAN SAY
I DON'T HAVE ANY INTENTION GOING OUT WITH 'USED-GOODS' ALOUD!!
I WON'T ACCEPT ANYTHING OTHER THAN A VIRGIN, WHETHER IN REAL LIFE OR IN GAMES-
...SO BE IT...

IF THIS IS THE CASE
I WILL BECOME CUTER THAN ANY GIRLS IN ANIMES OR GAMES,
I WILL BECOME YOUR IDEAL GIRL!!
DOING EVERYTHING SHE CAN FOR HER BELOVED?! WHERE WILL USED-GOODS GIRL X OTAKU'S LOVE GO!?

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

TRANS: KRONOS

PR: TUFFYMON

-EDITOR

NATSU

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

CHAPTER 2

MY IDEAL GIRL CONFESSED TO ME...

Seiichi -kun

THAT'S LIKE A DREAM...

Aah...

Certainly.

Did I become Seiichi-kun's Ideal Girl

WITH A SHARP-EYED, BLACK HAIRED TWINTAILED GIRL...

FACING ME WITH A COMPOSED FACE

THEN,

THIS FEMALE CHARACTER IS

episode.2

You pick me, right!?

TOO BAD IT'S KOTOKO

POPULAR ORIGINAL LIGHT NOVEL VOLUME 8 ARE SELLING RIGHT NOW

リアル妻とヒロインは選べない！

[原作]田尾典丈 [漫画]三雲ジョージ [キャラクター原案]ReDrop

「中古でも恋がしたい！」(GA文庫 SBクリエイティブ刊)

©Noritake Teo / SB Creative Corp.

Ah...

It's a dream

NO WAA AAY

BECOME YOUR IDEAL GIRL!

IF IT'S LIKE THAT, I WILL ABSOLUTELY

AYAME KOTOKO... WHAT DID SHE LIKE ABOUT ME?

……

★この作品はフィクションです。実在の人物、団体、事件等とはいっさい関係ありません。

BREAK-FAST!!

PEOPLE LIKE ME...

STOP DAY-DREAMING, GET CHANGED, AND COME DOWN HERE!!

OI, VIRGIN! WAKE UP!

ANYWAYS, I DON'T KNOW WHAT AYAME IS THINKING, BUT

SHE'LL GET TIRED OF IT EVENTUAL-LY...

HEY, HEY, THIS BEAUTI-FUL GIRL CALLING...

This is ex-actly why real people...

THAT DAMN LITTLE SISTER...

TOZAKI, LET'S HAVE LAUNCH-

HI, ARAMI-YA...

HI-

HI, ARAMIYA...

I HAVE SOMETHING TO DIS-CUSS...

THAT... DO YOU HAVE A MOMENT?

I FEEL LIKE A THIRD WHEEL, SO I'LL EXCUSE MYSELF

Fight on! ♪

YO... YOU

WH...

WHAT IS IT...

!!!

Tell me how to conquer Lety from "Princess Weekday"

WHAT ---...?

LETY

Oi, that's Aramiya so it's about Eroge right....?

AAAA

HOW DO YOU DEAL WITH LETY'S CHARAC-TER....

Wha... What??

How do you deal with Lety's Charac-ter....

AN IDIOT!!!

ARE YOU

SEIICHI-KUN...

PRINCESS LETY'S FROM PRINCESS WEEKDAY IS AN 18+ GAME!!!

INCLUDING ME, YOU CAN'T BUY AN 18+ GAME IF YOU'RE UN-DERAGE!!

NOTE. SO, DON'T ^^

DON'T TALK ABOUT EROGE IN CLASS!!

Don't...

Uwah

Dis-gusting

THEY DON'T ACCEPT OBSESSIVE OTAKU!!

I WANT TO BE RECOGNIZED AS A LIGHT -OTAKU!!!

I can't read the mood...

My... My bad...

WELL, IT WAS WRITTEN IN THE GAME

I DIDN'T HAVE A CHOICE BACK THEN...

THAT'S NOT IT!

BU...
BUT...

UWOO!!

I'm not em-
barrassed at
all about
those games...

EH...?

IN
FACT, I'M
MOVED!!

I get caught up so often, that I forget how much time I spend playing

That girl's protagonist is really good...

First, I don't think that about a game at all, but...

FO... FOR REAL? WELL, CERTAINLY THAT GAME IS A MASTER-PIECE...

IT MAKES USED GOODS LIKE AYAME RATE IT HIGHLY

..
BUT... THAT'S ...

'THAT' KIND OF SCENE EXISTS RIGHT?

Well, that's...

It's Eroge, after all...

!?

It's not like it was forced...

They... will do it eventually, right?

WELL, THAT'S TRUE

WHAT ARE YOU BLUSHING LIKE A VIRGIN FOR?

And it's an adult man-woman relationship after all

NOTE: I CHANGED 'AGE', WITH 'AOLLT'

Doing it 'without'...

No matter how you put it...

...BUT I LIVE IN THE 2D WORLD SO THAT REALITY HAS NOTHING TO DO WITH ME....

It... It's just...

IN REALITY, THAT IS AN ACTIVITY THAT COUPLES UNDER THE AGE OF 18 WOULD DO

NOTHING AT ALL!! FORGET IT!!

AH

!!

?

WITH-OUT?

Any-way,

WHAT SHOULD I DO WITH LETY?

DID SHE NOTICE IT BECAUSE SHE'S A 'USED GOODS'?

A ah

Ah- Is it because you came back to the previous choice?

A... Ah..

When it became multiple choice...

IN EROGE, THEY PUT IT IN RAW AFTER-ALL...

NOTE: IT'S ACTUALLY WRITTEN AS 'ROAD', BUT IN REFERENCE TO 'CHOICE' YOU HAVE IN EROGE

YOU WILL STILL RETAIN STATE TO CLEAR ROUTE OTHER THAN LITY

?

?

?

Flag?

THAT'S NO GOOD. IF YOU DON'T START FROM THE BEGINNING.

THE FLAG WON'T BE RELEASED.

I GOT IT!

Anyway, just start from the beginning

IN OTHER WORDS...

THAT...

WHY DO YOU PLAY EROGE IN THE FIRST PLACE...

...

That is...

Well...

I PROPERLY HAD A CONVERSATION WITH AYAME...

OK, I'll play it when I get home!

BY THE WAY...

IT IS TO BECOME YOUR IDEAL GIRL...

WH...

First, I have to know about 2-D Girls that you often talk about

TOWARDS A REAL GIRL...

WHY, ME

That is... to match your pre-ferences...

FOR NOW, WHICH CHARACTER DO YOU LIKE?

Maybe his childhood friend, Shelty?

She's a serious girl who waits for the protago-nist a long time

BUT,

BUT,

WELL, FROM ONE POV, SHE'S CERTAINLY LIKE THAT-

MORE THAN THAT, HER HEART IS SO STRONG!

SHE'S A LITTLE CLUMSY, BUT I THINK SHE'S THE STRONGEST CHARACTER!!

SHE'S REALLY SEEING IT

!

THANK YOU FOR YOUR ANSWER

I SEE...

SHE SERIOUSLY PLAYS IT!

SHE REALLY GRASPS CHARACTERS FULLY INCLUDING MISUNDERSTANDINGS

HAD DONE COMPENSATED DATING, BUT-

USED -GOODS

DEFECTIVE

NOTE: WRITING THIS REALLY BREAKS MY HEART FOR AYAME.

I'M GRATE-
FUL YOU
RECOMMEND
IT TO ME!

I'M COUNT-
ING ON YOU
IF I GET
STUCK
AGAIN!

...THEN

''/

IT'S
NOT ALL
BAD...

ACCEPTING
HER AS MY
COMRADE
OTAKU...

...YEAH

THIS...!

I FORGOT!!

I want to go to the Cafe-teria

IS THAT ALL?

I MADE THIS...!

This...

This is...

TL NOTE: BOXED LAUNCH, I USUALLY LEFT IT AS IS

AND... AND THEN,

IF YOU'D LIKE TO, WILL YOU EAT IT WITH ME?

BENTO?

YOU MADE IT?

I DIDN'T

I'LL GO FOR A BIT

DID YOU DO SOME-THING?

CLASS 2-4, ARAMIYA SEIICHI, PLEASE IMMEDIATELY REPORT TO KOTANI KIRIKO

.....

I THINK IT'S A PERSONAL MATTER

Staff's Room

Ooh

Finally, you came

DON'T BE SO STIFF,

WE'RE COUSINS, RIGHT?

YOU CAN CALL ME 'KIRIKO-SAN'

I've come Kotani -sensei

YOU SCOLDED ME WHEN I DID THAT

Well take a seat

THEN, WHAT IS YOUR BUSINESS

TO MAKE OOHARA -SENSEI, MY HOMEROOM TEACHER, COME HERE

I HAVE A LITTLE REQUEST

HAA...

THEN, I'LL GET TO THE MAIN OBJECTIVES...

THEY'RE STRANGELY CLOSE...

Umm,

That's right-

FROM OOHARA -SENSEI AND FROM YOU JUST NOW

From where'd you hear it...

THERE.

Eh?

RECENTLY, YOU'RE OFTEN SEEN TALKING TO AYAME, RIGHT?

CAN I ASK YOU TO RE-HABILITATE AYAME?

HA?

WHAT WILL SEIICHI DO WITH THIS REQUEST?

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

Chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

CHAPTER 3

TRANS: KRONOS

PR: TUFFYMON

-EDITOR

MIDORI

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

!THANKS TO THE SUPER POPULAR SERIES

!USED GOOD GIRLS → PURE MAIDEN LOVE COMEDY

WHAT IS IT?

WELCOME BACK,

!HE'S COMING BACK AFTER BEING CALLED

HEE-

I KEPT IT LOW BECAUSE IT'S A BOTHER

KOTANI -SENSEI IS MY COUSIN

WHAT IS IT THAT ARAMIYA HAD TO?

?

SUPER -PERSONAL MATTER

YOU SURE HAVE CONNECTIONS IN STRANGE PLACES-

REHABILITATE?

リアル(ロリ)の彼女はいりません!

I HAVEN'T SEEN HER GET ALONG WITH ANYONE E_SE

YOU'RE THE FIRST

WH... WHY DO I HAVE TO?

IF YOU REFUSE, YOUR HOBBY (EROGE)

FOR STARTERS, PLEASE HELP FIX HER SLACKING AND RAMPAGING BEHAVIOR.

I WILL BROADCAST IT TO THE WHOLE SCHOOL

SHE'S NOT LISTENING TO TEACHERS AT ALL

THIS IS A CHANCE

WHA...!

!!

はっ はっ は

はぁ…

IT LOOKS LIKE A BIG DEAL...

IF YOU TURN ON YOUR GPS, I'LL HEAD TO YOU IMMEDIATELY!

THAT'S WHY, I'M COUNTING ON YOU!

WELL, I GAVE MY THANKS TO HER.

I SEE... THEN...

HO...?

SHE SEEMS LIKE A GOOD COUSIN

I WAS JUST FORCEFULLY PUSHED INTO IT,

EVEN NOW, SHE'S WORRIED ABOUT ME.

HM... WHAT IS IT?

THA... THAT'S..

LIKE I HAD TOLD YOU BEFORE...

ぎゅ

ぎゅ

Be...

Bento

Can we eat it together?

原作小説
「中古でも恋がしたい!」
(GA文庫／SBクリエイティブ刊)
第①～⑧巻
好評発売中!!

episode.3

IT'S HIDDEN FLAVOR, IS MY FEELINGS OF 'LOVE'

現実(リアル)の彼女はヒロイン(ヒロイン)じゃありません!

[原作]田尾典丈　[漫画]三雲ジョージ　[キャラクター原案]ReDrop

「中古でも恋がしたい!」(GA文庫　SBクリエイティブ刊)
©Noritake Tao / SB Creative Corp.

A CIRCLE'S MEETING ROOM

WHAT IS THIS PLACE?

★ This work is fiction, any relation with real person, organization, or events are purely coincidental

KOTANI-SENSEI KNOWS TOO

FOR THE MOMENT, I'M A DIGITAL GAME RESEARCH CLUB MEMBER

ゴト

NO ONE WILL COME HERE

……!!

THIS ROOM IS WHERE I SNEAK OFF TO PLAY EROGE, THOUGH

HE... HERE YOU GO...

THEN-

THIS LOOKS DELICIOUS, OI...

IT EVEN HAD SEASONED RICE!?

I DON'T THINK SHE PUT POISON

I'LL GRATE -FULLY ACCEPT

IS IT REALLY MADE BY YOU?

...HEY

あら

HEY, IT'S MORE DELICIOUS THAN MADE BY MY MOM!!

FORGET ABOUT POISONED

IN THE FIRST PLACE, IT LOOKS DELICIOUS... BUT THIS FLAVOR DEPTH

IT'S PERFECTLY SUITED TO MY TASTES

I... I SEE. I'M GLAD

ぼん

IT'S DELICIOUS ...

TH... THANKS ...

... WHAT DO YOU LIKE THE MOST?

THESE BOILED BAMBOO SHOOTS ...

I SEE..

I WAS CONFIDENT IN THAT ONE!

TODAY IS A REALLY GOOD DAY!

TO THINK I CAN EAT THIS TOGETHER WITH ARAMIYA ...

...I SEE

YEAH!

IF I PLAY IT... I'D BETTER PLAY YOUR RECOMMENDED GAMES!

PLEASE RECOMMEND ME SOME OF YOUR GAMES

WHY DID MY HEART THROB

EH?

Y...YOU SEE...

O OH.

THEN..

Note: I know, doesn't make sense. I only played eroge a little, it's a nakige from Overdrive

THEN, 'MARS IS A VENUS RESIDING IN JUPITER'S MARS'

'FATE/ARTERIAL' AND 'SKY-COLORED SHINONOME'

THIS IS A LITTLE DARK, BUT 'JUSTICIA'S ANGEL'

えーと…

BUT EROGE IS A BIT PRICY, CAN YOU BUY IT?

FOR THAT, I'LL HAVE TO TAKE A PART-TIME JOB

THIS ONE'S A LITTLE OLD, BUT 'CANON', AND 'FROM HEART'

WA... WAIT A MOMENT!!

I GOT MONEY TODAY, SO I THINK THREE OF THEM...

WELL, I THINK IT'S IMPOSSIBLE IF IT'S ALL OF THEM, BUT

I RECEIVED PLENTY FROM MY OLD MAN!

YOU GOT MORE HOURS FROM THAT?

SOME THING LIKE THAT

RIP?

...BY THE WAY,

DON'T JUST RIP IT, BUY IT PROPERLY, OK?

IS THAT COMPENSATED DATING? IT'S NOT LIKE I CAN ASK HER ABOUT IT

SHOPLIFT -ING LIKE THAT

I WON'T DO IT

YES

データコピー

LIKE DVD DUBBING?

COPY IT FROM A DISK

Note: Oh boy, I feel guilty now.

SHOPLIFTING...

I CERTAINLY WON'T DO IT...

I WON'T BECOME LIKE THAT

.....

IT'S UNEXPECTED ...

I SEE...

FRANKLY, I THINK

SHE'S THE TYPE THAT WILL DO IT CALMLY

FROM THAT, THE WHOLE CLASS IS IN AN UPROAR

SURPRISINGLY, AYAME ATTENDED THE AFTERNOON CLASS THAT DAY

SHE SAYS SHE WOULD LIKE TO BE WITH ME FOR A LITTLE LONGER

What are you doing to Ayame? By Tozaki

……

NOTHING AT ALL

What are you doing to Ayame? By TOZAKI, HE'S SPREAD IT TO EVERYONE!

Nothing at all by Aramiya

You managed to put your hand on Ayame?

I'm impressed by Matoba

Since when do you guys go out? by Uchida

I've been waiting for it by Sakai

I've entrusted Ayame to you by Mikamoto

……

THAT BASTARD

ニヤニヤ

おったく

NO COMMENT!!

Note: Actually, no mention of 'Comment'

ナデナデ...

ば、!

WHY DID IT GET TO AYAME!!

O..OH, THAT'S SCARY...

WELL, IF IT CAN HELP WITH KOTANI SENSEI'S REQUEST

FOR REAL...

THAT'S FINE

SHE'S SCARY EVEN WHEN SHE SMILES...

I THINK IT'S...

-THAT'S WHAT I THOUGHT

THAT... PLACE IS..

A... ARAMIYA ...!!

AH...!!

I CAN'T...!!

WHY DID IT COME TO THIS!?

IT'S OUTRAGEOUSLY ENVIOUS

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

CHAPTER 4

TRANS: KRONOS

PR: TUFFYMON

-EDITOR

EININO

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

10 MINUTES BEFORE IT HAPPENED

SOMETHING STRANGE WITH KOTOKO ?

A... ARAMI-YA-SAN,

SHALL WE GO HOME TOGE-THER ?

THERE'S NO HEROINE IN THE REAL WORLD!

.....

THERE'S NO HEROINE IN THE REAL WORLD!

episode.4

Original Story: TAO NORITAKA
Manga: MIKUMO GEORGE
Character Design: REDROP

What will you do with Kotoko?

- Pull her socks off
- Pull the ribbon
- Put it in between her legs

SWEET AS YOU ARE, I FELT LIKE YOU'D MELT IN MY MOUTH.

TL Note: There's no 'mouth' in this sentence.

リアル妹系ヒロインは現実にいません！

IN GAMES, THERE ARE NO GIRLS THAT TALK RUDE LIKE ME.

NO, I'VE JUST BEEN THINKING ABOUT IT.

...AND? WHAT'S WITH THAT WAY OF TALKING?

CHARACTER FROM *'PRINCESS WEEKDAY'* WHO HAS THE SAME HAIRSTYLE LIKE THIS TOO,

YES,

TL Note: Maybe this is too crude, synonymous meaning will be like 'Can't help it'

FOR GOD'S SAKE,

CAN IT BE THAT YOU'RE MATCHING IT WITH MY IDEAL GIRL?

THEN

HOW ABOUT IT?

I'M QUITE CONFUSED WITH WHAT SHE'S THINKING AND HOW SHE ACTS. BUT...

KLACK!!

WELL, THERE'S NO NEED TO HOLD BACK, I GUESS!

HEY,

YOU'RE NOT FIT FOR IT.

I TOLD HER THIS MUCH, AND SHE'S STILL ISN'T ANGRY

BUT, IF I CONTI-NUE TO DO IT.

I SEE ...

I-I-I?!

IF IT'S AN ORDINARY GUY, HE'D FALL FOR HER ON THE SPOT, BUT ....

ON TOP OF BEING WONDERFUL, SHE'S WILLING TO PURSUE AN IDEAL GIRL IMAGE

HEY,

I'M BEGGING YOU, I HAVE NO MONEY TODAY,

I HAVE NO INTEREST OTHER THAN A VIRGIN GIRL.

IT'S JUST LIKE USUAL, RIGHT?

CAN YOU HELP US?

WELL, IT'S NOT MY BUSINESS...

OI, YOU GUYS,

I CAN SEE WHERE THIS IS GOING, BUT...

EH, IS THAT SO?

BUT... YOU HAVEN'T GIVEN BACK WHAT YOU BORROWED BEFORE...

WHAT THE HELL ARE YOU DOING ?

DON'T YOU HAVE ANY SHAME ?

APPROA-CHING HER, AND EXTORTING HER ?

THI... THIS IS NOT WHAT IT LOOKS LIKE!

HE'S HELPING ME!

HUH ?

BACK IN JUNIOR HIGH, I'VE BEEN TAKING CARE OF HIM A LOT AS HE IS MY KOUHAI!!

TL Note: Kouhai=Underclassmen. Just incase you're wondering, Kouhai supposed to take care of her/his Senpai, in exchange, Senpai will give her/his guidance and protection. But, this relationship can often be used for abuse or justification, like this case

YOU GUYS AND YOUR SHITTY REASONING ...

I'LL BEAT YOU INTO SHAPE !!

AYAME, STOP IT!

A...

ARAM-
IYA!?

CHE,

LET'S BACK OFF

What is it?

Eh ?

HE... HEY

WHAT ARE YOU DOING ?

WHY DID I STOP HER?

MAYBE BECAUSE I DON'T LIKE SEEING HER VIOLENTLY RAMPAGE AROUND

HM ?

YOUR HAND !!!

A... ARAMI-YA... UMM ...

It look like they're the victims

THEY'RE GONE ...

WAIT ...

DUM- MY ... AH!

ムニュ

EH?

EH, MY HAND?

AHH!?

DON'T TELL ME ...

HUH!!

400 HIT!

MY HAND ...

IT'S DEFI-NITELY HOT ON THE-POSE!!

I... I'M SORRY, SORRY!

WHAT ARE YOU LOOKING AT!!

We're not look-ing!!

MY BAD ...

Truly

SO THIS IS WHAT A GIRL FEEL LIKE ...

I CAN STILL FEEL IT ...

IT'S BIG, AND SOFT ...

TL Note: Originally, the last line literal sentence is 'So this is what girls' raw body's felt like', but I changed it

IT... IT'S NOT LOOK LIKE I MIND ...

I WAS JUST SURPRISED FOR A LITTLE BIT...

BUT, I THINK POLITE SPEECH IS IMPOSSIBLE FOR ME

SO YOU DON'T MIND IF IT'S ME ...

EH... ?

I'M DISAP-POINTED,

SO THAT I CAN BE CLOSER TO YOUR IDEAL GIRL

BUT, I'LL WORK HARD FOR IT

... THAT'S NOT IT.

YOU CAN TALK AS USUAL

DON'T FORCE YOURSELF TO USE POLITE SPEECH.

JUST DO WHAT'S USUAL FOR YOU

...
I
SEE

THEN,
I'LL
DO
JUST
THAT

AH,
DAMN
IT.

SHE'S
BREAKING
MY USUAL
PACE...

I'LL BE LEAVING FIRST, THEN.

ARAMIYA-KUN, YOUR SHIFT IS EXCUSED.

TL Note Originally, You're excused from today's part time shift

TL Note: This line expression is usually said after work, meaning close to please excuse me for leaving first

MESSAGE

Unread

Tozaki

Do you really put your hand on Ayame in the Hallway?

THERE'S A MESSAGE FROM TOZAKI AND KIRIKO-NEESAN

JUST IN CASE, I SHOULD ASK HIM WHERE HE HEARD IT

DAMN YOU, IT'S NOT LIKE THAT

TL Note: Damn (Curse) sign is repeating here originally

Where did you hear that? Are there any more rumors going around?

heard it from Mikamoto, he said you felt her breast. Was there anything else?

Details

HE DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT THE EXTOR-TION PART...

I'M INTERE-STED ABOUT IT...

HAA, WHAT AN IDIOT ...

But, from the looks of it,

宿休憩

無料案内

焼き鳥

mart

買取

2F らーめん

4F ブラン

個室

ビデ

A...
AYAME
?

Where will the both of them go?

'THERE'S
IS A GUY
LOADED
WITH
MONEY
TODAY'

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

Chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

CHAPTER 5

TRANS: KRONOS

PR: TUFFYMON

-EDITOR

EININO

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

IN THAT KIND OF PLACE

AT THIS TIME...

THAT'S AYAME, RIGHT?

WHAT IS SHE DOING...?

Original Story: TAO NORITAKA
Manga: MIKUMO GEORGE
Character Design: REDROP

I've hidden my true feelings, deep within my heart-

THERE'S NO HEROINE IN THE REAL WORLD!

episode.5

DON'T TELL ME, COMPENSATED DATING ...?

EVEN IF THAT'S TRUTH, I'VE NO REASON TO STOP HER

This work is fiction any relation with a real person, organization. or events are purely coincidental

HEY...

BUT YOU'LL GO WITH OTHER GUYS...?

YOU SAID YOU LIKE ME.

BACK THEN, I HEARD RUMORS THAT SHE'S DOING COMP-ENSATED DATING...

8F

I DON'T CARE WHETHER SHE'S A BITCH OR NOT!

ぶぃん

ガリアン

WHY DOES IT BOTHER ME SO MUCH!

I DON'T UNDERSTAND...

HOWEVER...

IS SHE THE TYPE THAT WOULD DO COMPEN-SATED DATING ...?

Hoahm...

SE-IICHI !

YOU HAVE A GUEST !

GO... GOOD MORNING, ARAMIYA

...

YOU'RE NOISY, GET LOST !!

A GIRL VISITS YOU, VIRGIN !?

OH MY, MAYBE I SHOULD COOK RED-RICE TODAY.

TL Note: Red-Rice is quite expensive, and usually cooked for celebration

DON'T TELL ME...

WHY DID YOU VISIT MY HOUSE ...?

HUH !!

AM I BEING A BOTHER ?

THE HEROINE DOES IT...

I SEE,

I LEARNED IT FROM 'MORE AZURE THAN DAWN'

TL Note: Originally, no 'Learn' in this sentence

MORE THAN THAT, SHE ALREADY BOUGHT AND PLAYED IT, HUH

I USED AN APP TO SEARCH ...

YOUR ADDRESS IS WRITTEN IN CON-TACTS SO...

AS I THOUGHT, IT'S FROM EROGE

IN TRUTH,

N... NO ...

IS IT BAD THAT I PICKED YOU UP ?

EVEN THOUGH IT'S IN REAL LIFE, I'M STILL HAPPY ABOUT IT...

BUT ...

ARAMIYA ?

HMM ?

UWAAAA

YOU'RE DOING COMPEN-SATED DATING YESTERDAY, RIGHT ?

HE...

HEY,

YE... YESTERDAY, AT NIGHT,

YOU WENT TO THE BUSINESS DISTRICT, RIGHT ?

EH?

WHAT... THEN YOU SHOULD HAVE CALLED OUT TO ME!

I SPOTTED YOU BY COINCI-DENCE ...

?

I DID, BUT ...

WHY DO YOU KNOW ?

I DON'T THINK YOU'D HAVE TO BE RESERVED ABOUT IT

NO, YOU'RE OUT TOGETHER WITH ANOTHER GUY...

THAT'S MY OLD MAN ...

I'D PROMISED TO GO EAT WITH HIM.

OLD MAN, YOU SAY ...

IT'S MY REAL DAD ...

TL Note: Thank-god, this time English and Japanese both have the same literal meaning. "Old man", can mean "Dad", or "Sugar Daddy", which cause this kind of misunderstanding

I MEET HIM ONCE A MONTH. THEN, HE'LL GIVE ME AN ALLOWANCE.

I'M THE WORST, THINKING SHE'S DOING COMPENSATED DATING.

AH, WELL,

HMM? ONCE A MONTH ?

MY PARENTS ARE DIVORCED,

I'M LIVING WITH MY MOTHER, AND MY SISTER IS LIVING WITH MY FATHER

I'M SORRY ...

What are you apologizing for?

Of course I'm feeling down, but it's a long time ago.

IT'S NOT LIKE I HATE MY DAD.

NO, EVEN SO, I'M TRULY ...

SORRY ...

IT'S LIKE KIRIKO-NEESAN SAID ...

I DON'T QUITE UNDER-STAND, BUT RATHER THAN THAT...

DON'T MIND IT SO MUCH

THERE'S A LOT OF RUMORS GOING AROUND AYAME, BUT...

I refuse

I WILL BE GLAD IF YOU ACCEPTED MY CONF-ESSION, THOUGH ?

TRUTH TO BE TOLD, I DON'T KNOW WHAT HAPPENED IN THE PAST, BUT...

BUT, YOUR EYES ARE SERIOUS

JUST KIDDING, I'M NOT ANGRY-

Can't, huh?

AAH ?

EHH !?

IS NOT THE KIND OF GIRL THAT WOULD DO COMPENSATED DATING RIGHT AFTER SHE CONFESSED TO ME.

AYAME I KNOW OF-

I CAN ONLY IMAGINE, HOWEVER,

I DON'T THINK THAT'S FAR FROM THE TRUTH.

Come on,

HM-M ...

THAT COTTON, HUH...

TL Note: Cotton is Ayame's pet name, it will be explained later on

Who is the mysterious beauty that overlooks those two?

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

Chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

CHAPTER 6

TRANS: KRONOS

PR: TUFFYMON

-EDITOR

EININO

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

Will it be a peaceful day?

YO, TOZAKI

This work is fiction, any relation with a real person, organization, or events are purely coincidental

AH, THAT'S RIGHT, I BROUGHT YOU THIS.

FU FU FU...

YOU'RE NOISY, THAT'S NOT IT.

WHAT'S THIS? GOING OUT TO SCHOOL TOGETHER LIKE HUSBAND AND WIFE

GOOD MORNING !!!

LONG TIME NO SEE!!

OOH! THANKS !

EVER-YONE !

[原作]田尾典丈
「中古でも恋がしたい！」(GA文庫　SBクリエイティブ刊)
[漫画]三雲ジョージ
[キャラクター原案]ReDrop
©Noritake Tao / SB Creative Corp.

Original Light Novel
Chuuko demo Koi ga Shitai
Volume 9 will hit the store March 15th!!

Class's Madonna finally makes an appea-rance !!!

ARE YOU FINE ?

リアル充ヒロイン現実に彼女は

THERE'S NO HEROINE IN THE REAL WORLD!

episode.6

IT'S YUUKA !!

TL Note: Seiyuu-Voice Actor

ARE YOU BUSY WITH SEIYUU WORK?

YOU SURE ARE POPULAR!

GOOD MORNING, HATSUSHIBA!

IT'S BEEN A WEEK, HUH?

I'M OK !!

AHAHAHAHAHA

MY JOB IS A LITTLE BUSY, BUT I'VE BEEN DOING MY BEST !!

CLASS HIERARCHY STARTING FROM THE TOP

HATSUSHIBA YUUKA

BOTH HER FACE AND STYLE ARE GOOD, CURR-ENTLY WORKING AS A SEIYUU

IN TOZAKI'S WORDS, SHE'S GOT THAT VOLUP-TUOUS ASS YOU CAN'T GET TIRED OF.

THOUGH HE HASN'T TALKED WITH HER AT ALL.

SO HE'S ADMIRING HER VOICE ONLY, WITH NO INTEREST IN HER REAL LIFE.

?

SURP-
RISINGLY,
SHE
LIKES
TO
GOSSIP...

AH,
SHE'S
LOOKING
AT
AYAME'S
APPEA-
RANCE
CHANGES
FOR
THE
FIRST
TIME...

HMM...

EVERY-ONE, GOOD MOR-NING-

BUT, I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...

WHAT WAS THAT JUST-NOW

IT'S NOT LIKE SHE'S LOOKING AT ME

I HAVE SOME-THING I WANT YOU TO HEAR

HATSU-SHIBA? IT'S OK ...

AUDIOTORY ROOM

HEY, ARAMIYA, CAN I HAVE A MOMENT ?

IS IT TRUE THAT YOU'RE GOING OUT WITH AYAME ?

IS THAT SO ?

EVERYONE SAID IT WAS THANKS TO ARAMIYA THAT AYAME BEHAVES LIKE THAT.

IT'S NOT LIKE THAT.

IT'S EVERY-ONE'S MISUNDER-STANDING

But, I'm interested in how you changed Ayame♥

Trade Secret

EH

BUT, IT'S NOT LIKE WE'RE A COUPLE

HM-M?

... I WON'T DENY IT.

Let me hear about it, OK?

BUT, TO CHANGE AYAME WHO'D RAMPAGE AROUND SINCE GRADE-SCHOOL, YOU'RE AMAZING !!

HMM? GRADE-SCHOOL ...?

Together with Tozaki-

WE USED TO PLAY TOGE-THER

THAT'S RIGHT-

WERE YOU GOING TO THE SAME GRADE-SCHOOL ?

EH?

SHE'S BEEN LIKE THAT SINCE GRADE-SCHOOL ?

5-YEAR OLD AYAME WAS LIKE USUAL KIDS,

HMM-, IS IT OK TO TALK ABOUT THAT ?

HOWEVER, SHE CHANGED AFTER THAT.

AFTER THAT, SHE GRADUALLY STARTED TO GET VIOLENT,

I SEE,

IT'S LIKE SHE'D BEEN ABAN-DONED ...

AT FIRST, SHE WAS REALLY DEPRE-SSED.

WELL, I WAS PRETTY DEPRESSED BACK THEN.

...COULD IT BE BECAUSE OF THE DIVORCE ?

SO THAT'S THE REASON WHY SHE BECOMES DEFECTIVE, HUH?

THAT'S IT.

THERE ARE PEOPLE WHO'D GET BACK AT HER

IN JUNIOR HIGH, SHE WAS ALSO LIKE THAT

THAT TIME, SHE RAMPAGED AROUND TO EVERYONE

Uwa!

OOPS, CLASS IS STARTING!

キ!

ー!

THAT BEING SAID, RIGHT AFTER ENTERING JUNIOR HIGH,

SO SHE GOES ON TO SENIOR HIGH LIKE THAT...

AFTER ALL,

O... Oi!

I THINK IT'S BETTER IF YOU QUIT BEING WITH AYAME!

THE RUMORS ARE TRUE!

WELL, WHAT'S IN THE PAST IS PAST...

SOMETHING LIKE, THEY'RE JEALOUS BECAUSE I'VE BEEN TALKING WITH HATSUSHIBA

AFTER GOING BACK TO CLASS, LOOKS LIKE I EARNED THE BOY'S WRATH FOR SOME REASON

I DON'T CARE ABOUT THE TRUTH OF RUMOR'S ...

THEN,

Ahahah

I DON'T KNOW WHY HATSUSHIBA DID THAT, BUT...

I WON'T HAND HATSUSHIBA OVER BY TOZAKI

I WON'T FORGIVE IT IF IT'S HATSUSHIBA BY MATOBA

IS IT YOUR POPULAR TIME, BASTARD?

EXPLODE! BY UCHIDA

ARE YOU PUTTING YOUR HANDS ON HATSUSHIBA TOO?

AH ...

ARA-MIYA ?

FIRST, I HAVE TO GET AWAY FROM THE CLASSROOM ...

AYAME, HUH ?

YOU CAN COME IN

!!

WHY ARE YOU SUDDENLY LEAVING THE CLASS-ROOM ...

IT'S NOT LIKE THEY CAN LEAVE ME ALONE, UNLIKE WITH AYAME LAST WEEK ...

... HEY

WHAT DID YOU TALK ABOUT WITH HATSU-SHIBA ?

MAYBE, BEING WITH HER ...

I SEE ...

I'M GLAD

You too, huh ...

Well, Hatsushiba is cute, she's also a Seiyuu...

Like I said, I have no interest in Real Girls!

I'VE MADE IT FOR TODAY TOO!!

I'LL WORK ON THAT!

THEN ...

YOU'RE A REAL GIRL TOO, THOUGH

ガチャ

HEY, THAT'S NOT IIIT !!

Deli-cious, like always...

TODAY IS CABBAGE ROLLS, HUH...

NEXT, WILL BE...

WHA-

EH, BUT FROM 'MORE AZURE THAN DAWN'...

DON'T DO THAT CASH-ALLY !!

DON'T MIX GAMES WITH REALI-TY!!

THIS KIND OF THING IS FOR COUPLES, RIGHT!?

I'LL MAKE IT CLEAR THIS TIME,

I GET IT ...

UUH

SORRY

ANYWAY, STOP WITH 'AHHN' !!

と、？

FU-

WHEN ARAMIYA SAID IT, IT DOESN'T VERY CONVINCING ...

YOU CAN JUST EAT IT, OK ?

MAYBE I'M TOO COLD, EVEN THOUGH SHE'S ALREADY DONE SO MUCH ...

WHY DID I FELT GUILTY ...

AH!

.....

I'D LIKE TO REDEEM MYSELF SOMEHOW ...

YOU CAN'T DO *'AHHN'*, BUT

THAT'S ...

WON'T

YOU COME TO MY HOUSE TODAY ?

A-

ARAMIYA-KUN ---

LIKE ---

I LIKE YOU ---

MY --- MY HEART ----

IS READY ---

QUICKLY,

COME TO ME ?

◆Being alone together in a closed room, could it be?

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

Chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com

LHTRANSLATION.COM

LH TEAM

CHUUKO DEMO KOI GA SHITAI!

-TRANSLATOR

CHAPTER 7

TRANS: KRONOS

PR: BRITANNIA

-EDITOR

EININO

-JOIN US

*Translator- JAPAN to ENG

*Editor- Cleaners, Typesetters

*Proofreader

ORIGINAL LIGHT NOVEL

Even if it's just a little,

I want to become closer to your form of an Ideal Girl.

Volume 09
GA Bunkou / SB Creative Issue
Are hitting stores!

episode.7

[原作] 田尾典丈
「中古でも恋がしたい！」
(GA文庫 SBクリエイティブ刊)

[漫画] 三雲ジョージ

[キャラクター原案] ReDrop

©Noritake Tao / SB Creative Corp.

HM?

A...Aramiya-kun!!
Quickly...come to me?

...HEY, ARAMIYA ?

This work is fiction. any relation with real person, organization. or events are purely coincidental

INVITING A GIRL TO PLAY AN EROGE ...

YOU ...

AHAHAHAHAHAHAHA

WHAT ARE YOU THINKING OF!!

!!

ハハハ

HAA HAA

DON'T LAUGH SO MUCH

A HA HA HA HA HA HA

NO, THAT'S ...

I WANT TO THANK YOU FOR THOSE BENTOU

YOU TEASE PEOPLE WAY TOO MUCH

I HAVEN'T LAUGHED LIKE THIS FOR A LONG TIME...

NO... NO, NO-THING AT ALL!!

EH ?

I WORE MY BEST UNDERWEAR JUST IN CASE ...

OOOOO

SO THIS GAME IS YOU REC-OMMEND ?

AH ... YES ...

THIS GAME IS QUITE RARE ...

おはよう　新宮くん!

IT'S QUITE EMBAR-RASSING IF I PLAY IT WHILE YOU'RE LOOKING

Here's a headphone

THEN, I'LL FACE BACK-WARDS ...

O... OK ...

I... I see, that's right

NO MATTER WHAT YOU HEAR, DON'T PEAK OK!?

YEAH, YEAH

Well, I'll play the eroge that I borrowed from Tozaki.

カチ

カチ

カチ

A... ARAM-IYA ...

IT'S 'APPEAL TIME' IS QUITE INTER-ESTING

BUT, THIS IS...

~STAFF~

HMM ...

FINI-SHED-

I CAN'T ...

バイバイ..!

GET TO THE CLEAR POINT ...

~BAD END~

THIS GAME SHOULDN'T BE THAT DIFFICULT

AH.

NO MATTER HOW MANY TIMES YOU REPEAT THEM?

I CAN'T CLEAR IT...

...EH?

AYAME, THAT'S ...

IN THAT 'SCENE' ...

'OUTSIDE' OR 'INSIDE', WHICH ONE DID YOU CHOOSE ?

!!!

Aa ...!

HMM ..?

WHA ...!!

IF YOU CHOOSE 'OUTSIDE', YOU'LL GO STRAIGHT TO BAD END!!

THAT'S NOT IT!!

WHAT ARE YOU ASKING? IS THIS SEXUAL HARASS-MENT?

THAT'S BAD, RIGHT!?

'INSIDE', THAT'S ...

YOU'LL HAVE ONE ...

WHAT WILL WE HAVE?

NO... I CAN'T SAY IT...

You'll reply like this in an Eroge, though.

WHAT KIND OF RAPIST PROTA-GONIST AM I?

WELL, YOU'LL SEE IT IN THE ENDING ...

...OK

TRY IT

YOU DON'T HAVE TO SAY IT ALOUD

'INSIDE'

'INSIDE'

I DID IT!!

TRUE ENDING

TAPE

!!

I DIDN'T THINK SHE'LL HAVE A SHOTGUN WEDDING,

WHAT A GREAT STORY ...!

IS THAT BAD !?

NO, IT'S NOT BAD, BUT ...

IN THE FIRST PLACE, IF YOU DON'T PUT IT ON, YOU SHOULD OBVIOUSLY LET IT GO 'OUTSIDE'!!

I under-stand, let's end this...

...DON'T TELL ME,

ALL THIS TIME, YOU PICK *'OUTSIDE'* IN EVERY GAME ?

THAT'S RIGHT !!

NO, THIS TIME, LET ME ASK YOU!!

EH?

WHY ARE ALL THE GIRLS IN YOUR GAMES THE ONE WHO'S NEVER HAD SEX AT ALL!?

THEN, THEN ....

FOR APPEARANCE SAKE OR MAYBE PAST RESERVATIONS?

WHY IS THAT !!

BECAUSE IT'S MAINSTREAM ?

MOST OF THEM ARE VIRGINS, RIGHT!!

More like,

THERE ARE NO OTHER GIRLS ASIDE FROM VIRGINS, HUH!!

IS IT SO BAD THAT YOU WANT TO BE TIED TO THEIR FIRST TIME?

WHA..!? ISN'T IT BOTHERSOME FOR GUYS IF THE GIRL IS A VIRGIN!?

I DON'T KNOW ABOUT THAT!

WELL, THAT'S THE MAIN-STREAM RIGHT NOW ...

THAT'S THE KIND OF WISH THEY HAVE!

I KNOW I'M DIFFERENT FROM MOST PEOPLE

OTAKUS DON'T LIKE TO BE COMPARED TO THE PREVIOUS GUYS,

THEY WANT TO COLOR THEM IN THEIR OWN COLOR.

IT'S JUST AN IDEAL TYPE I'VE BEEN SEARCHING FOR-

THEN-

Anonymous-san 2017/03/23

Is it OK if it's a virgin?

Anonymous-san 2017/03/23

You're virgin, right? Gross

Anonymous-san 2017/03/24

Used-goods are the bad one

Anonymous-san 2017/03/24

Virgin fail

IT'S FINE IF YOU THINK PEOPLE WHO ARE FIXATED ON VIRGINS ARE BAD.

DO YOU THINK

THAT VIRGIN IS OK ?

YEAH ...

.....

I SEE ...

SO THAT'S THE ONE YOU PREFER ...

IS SHE SHOCKED?

OR-

I'M HOME!

JUST NOW ...

SHE'S THINKING 'I CAN'T WIN YOU OVER IF I'M NOT A VIRGIN'

THIS IS BAD

HEY, THIS SHOES ...

OI, VIRGIN

VIRGIN IS BRINGING A GIRL HOME

MOREOVER, THE ONE WHO PICKED HIM UP BEFORE!!

GET BACK TO YOUR OWN ROOM!!

LOOKING AT YOU CLOSELY, YOU SURE ARE BEAUTIFUL ♡

I'M FIRST YEAR, ARAMIYA KIYOMI.

Hi,

PLEASE HAVE SOME TEA ♡

'THAT AYAME-SAN!?

There, now get out.

I SHOULD INTRODUCE YOU. THIS IS MY CLASSMATE, AYAME

DAMN IT

AYAME KOTOKO

Then, how about the one who brought down 5 trash of society during Junior-High!?

That one is true...

The one who crush a Delinquent gang!?

No, no matter how you think about it...

ARAMIYA HELPED ME WHEN I'M IN DANGER

AGAINST A BUNCH THAT EVEN AYAME-SAN COULDN'T WIN!?

That's rude!!!

DON'T POINT YOUR FINGERS!

WHY IS THAT KIND OF AMAZING PERSON HANGING AROUND THIS GLOOMY GUY!?

EEH

NO, IT'S I THAT HAVE TO BECOME A WORTHIER WOMAN.

AT MOST, HE ONLY CALLED THE COPS RIGHT!?

YOU HAVE TO FIND A WORTHIER PERSON !!

O... OK!

IT WILL BE DARK SOON, SO IT'S ABOUT TIME FOR AYAME TOO...!

EEH!! ARE YOU GOING HOME ALREADY !!

THAT'S ENOUGH, GET OUT!!

HAVE YOU BEEN BRAIN-WASHED BY THIS VIRGIN !?

I GET IT !

Don't stick 'virgin' at the end of your sentences !!

VIRGIN, YOU BETTER ESCORT HER PROPERLY !

DON'T LET HER WALK ALONE AT NIGHT, VIRGIN!!

BY THE WAY, THAT EROGE STORY SURE IS INTER-ESTING!

EH? NO, THAT'S FINE

I'M OK GOING ALONE

THANKS ...

YEAH! I'VE INCLUDE HER TO MY REFER-ENCE!

RIGHT? THAT'S WHY I WANTED AYAME TO PLAY IT

THE MAIN HEROINE'S CHARACTER IS ESPE-CIALLY GOOD

EVERY GAME YOU REC-OMMEND IS INTER-ESTING ...

I'M GLAD I GOT TO KNOW THIS KIND OF WORLD!

ANY-WAY-

I HAVE A RARE ONE TOO...

TO PLAY EROGE

IF THAT'S WHAT YOU THINK, YOU CAN COME TO MY HOUSE AGAIN

IT'LL BE BETTER IF AYAME QUICKLY FORGOT ABOUT ME

AND THINK OF ME AS ONLY AN EROGE COMRADE

I'LL CONTINUE TO PLAY EROGE !

O... OK...

WELL, THEN! AFTER I GET HOME,

WHAT WERE YOU THINKING

ガチャ！

WHEN YOU CALLED ME TO THIS KIND OF PLACE, HATSUSHIBA ?

THANKS FOR COMING !

トコトコ

トコトコ

AFTER A GIRL WORKED UP ALL OF HER COURAGE

Hatsushiba Yuuka

IT'S JUST A PUNISH-MENT GAME FROM THE GIRLS, RIGHT?

A ha ha...

YOU'RE CRUEL

YOU SEE, YUUKA...

LIKES

ARAMIYA-KUN

Virgin Girls & Otaku Aramiya
Triangle Relationship incoming...!?

WE NEED DONATIONS!

Dear community members, we are running extremely low on finances. Please donate, if you like our project

Chuuko demo koi ga shitai!

If you are interested,
please visit : lhtranslation.com